



Obidské zvesti – Ebedi hírhordó

7. ročník, 2. číslo, jún 2025, cena výtlačku: zadarmo

7. évfolyam, 2. szám, 2025 június, ingyenes kiadás



Hír

Dovidenia škôlka,
dovidenia milá škola,
príroda nás k sebe volá
Už nás čaká les i lúka, osvieženie
potok núka.
Už si slnko lúče chystá, už nás láka
voda čistá.
Na prázdniny utekajme, s úsmevom
ich privítajme.
Prázdniny, prázdniny, budú celé
hodiny.
To sa mi vždy veľmi, veľmi ráta,
že jún na konci má vrata.
Otváram ich – dziny, dziny –
a vyletím na prázdniny!
Fúka vetrík ponad mráčky, vidí
deti skladať hračky.
Von sa náhlia na prázdniny,
svet je zrazu celkom iný.

Szabó Lőrinc: Nyár

Nyár. Kert. Csönd. Dél.
Ég. Föld. Fák. Szél.
Méh döng. Gyík vár.
Pók ring. Légy száll.
Jó itt. Nincs más
csak a kis ház.
Kint csönd és fény.
Bent te meg én.



Vydavateľ a sídlo / Kiadó és székhelye: Obec Obid, Kráľa Štefana 57, 943 04 Obid, IČO: 36105058.

Periodicita vydávania: 4 x ročne. / A kiadás időszakossága: 4x évente.

Evidenčné číslo / Regisztrációs szám: EV 5780/19.

Redaktori / Szerkesztők: Ing. Monika Vajda, Ing. Margaréta Szabóová, Bc. Iveta Kašperová, Ing. Bernadett Izrael, Mgr. Dominika Diósi, Klára Škultétyová

Együtt ünnepeltük meg az újszülöttekkel az anyák napját
Spoločne sme oslávili privítanie novorodencov na Deň matiek



Deň detí v Obide / Gyermeknap Ebeden

2025. május 31-én délelőtt a focipályára vártuk a gyermekeket az idei gyereknapra. Gyönyörű, meleg napot töltöttünk együtt velük. Reméljük, mindenki megtalálta a programok közt azt, ami érdekelte!

A piciket Ringató foglalkozás várta, a nagyobbakat a gyerekeknek mindig kedves ugrálóvár, kézműves foglalkozások, arcfestés, Bing nyuszi, kapura rúgás, akadálypályás versenyek, kötélhúzás. Mindezek mellett lovagolhattak, íjászkodhattak, célba lőhettek. Mindenki számára meglepetés volt a traktor, mellyel kerülhettek egyet. Nagy sikere volt a kedves, terápiás kutyusoknak is, amelyek Léváról érkeztek hozzánk. A terápiás kutyákkal tartott interaktív élménybemutató csodálatos kiegészítője volt a gyermeknap programjának. A gyerekek jól érezték magukat, játszottak és pihentek négylábú barátaikkal. Az öröm és a nevetés mellett a gyerekek azt is megtanulták, hogyan kell empátiával, tisztelettel és felelősséggel bánni a kutyákkal.

A nap folyamán zsíros- és lekváros kenyérrrel, limonádéval, és a Vénusz cukrászda jóvoltából finom fagyival frissíthették fel magukat a gyerekek.

Ezúton köszönjük mindenkinek a segítséget és a támogatást, hogy színes programokkal, vidámságban telhetett gyermekeink napja.





Ráno 31. mája 2025 sme privítali deti na futbalovom ihrisku na tohtoročný Deň detí. Strávili sme s nimi krásny a slnečný deň. Dúfame, že si každý medzi programami našiel niečo, čo ho zaujalo! Najmenší sa mohli zúčastniť relaxačnej aktivity, zatiaľ čo tí starší si užili nafukovací hrad, tvorivé dielne, maľovanie na tvár, fotenie so zajačikom Bing, kopanie na bránu, súťaže v prekážkovej dráhe a ťahanie lana. Okrem toho si mohli zajazdiť na poníku, vyskúšať si lukostreľbu a strieľať na terče zo vzduchovky. Prekvapením pre všetkých bol traktor, na ktorom sa mohli deti povoziť. Veľkým úspechom boli aj roztomilé terapeutické psy, ktoré k nám prišli z Levíc. Táto zážitková interaktívna prezentácia s canisterapeutickými psíkmi bola náučným obohatením programu dňa detí. Deti sa vyhrali, vymojkali a vyrelaxovali so štvornohými parťákmi. Okrem radosti a smiechu sa deti naučili aj to, ako sa správať ku psikom empaticky, s rešpektom a zodpovednosťou.

Počas dňa sa deti mohli osviežiť limonádou, pochutiť si na masťnom chlebe, chlebe s džemom, a vychutnať si lahodnú zmrzlinu od cukrárne Vénus. Chceli by sme sa poďakovať všetkým, vďaka ktorým bol deň detí naplnený farebnými programami a radosťou.





Június végén 7 gyermek ballag el az ebédí óvodából
Koncom júna sa v našej škôlke lúčime so 7 predškôlákmi



Ballagó óvodásaink:

Ág Szofi, Becse Zalán, Hauzner Amon, Kančiová Júlia, Lakatos Milan, Smida Tamás és Prekop Hugo.

Sok sikert kívánunk nekik az iskolában, és reméljük, hogy szeretettel gondolnak majd vissza az óvodánkban eltöltött időre!

Naši predškôláci: Szofi Ág, Zalán Becse, Amon Hauzner, Júlia Kančiová, Milan Lakatos, Tamás Smida a Hugo Prekop.

Prajeme im veľa šťastných školských rokov a dúfame, že na čas strávený v našej materskej škole budú spomínať iba s láskou!

V zadnej časti dvora obecného úradu sme dokončili nové zberné miesto na triedený odpad

Elkészült egy új szelektív hulladékgyűjtő pont az önkormányzati hivatal udvarának hátsó részén

Názov projektu: „Vytvorenie zberného dvora na triedený odpad“

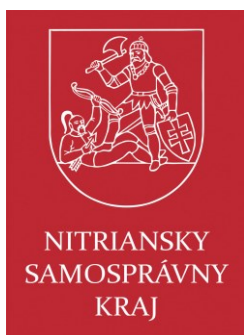
Dotačný program: Všeobecný rozvoj územia NSK – 2025.

Výška poskytnutej dotácie: 5 000,- EUR

A projekt címe: „Gyűjtőudvar kialakítása a különválasztott hulladék részére“

Dotációs program: „Nyitra Megye Önkormányzata területének általános fejlesztése - 2025

A támogatás nagysága: 5 000,- EUR



**Zberné miesto je dostupné každý deň, zatiaľ bez časového obmedzenia!
A gyűjtőpont egyelőre időkorlát nélkül működik minden nap!**

VÝZVA – FELHÍVÁS

Spoločne si vytvorme požiarne múzeum!
Alakítsuk át közös erővel a volt tűzoltószertárat múzeummá!



Požiarny vozík muzeálnej hodnoty, ktorý kedysi patrili obci, sme pred pár dňami získali späť od majiteľov Múzea Parkan. Vozík používal niekdajší dobrovoľný hasičský zbor fungujúci v Obide. Ako ste si už určite všimli, pomalými krokmi obnovujeme budovu bývalej požiarnej zbrojnice. Vymenila sa strecha, vybudovali sa tam sociálne priestory pre cyklistov. V ďalších mesiacoch sa začne s rekonštrukciou ďalších 2 miestností, ktoré budú prenajaté na účely podnikania. Posledná, zadná miestnosť, bude prerobená na pamätnú izbu.

V tejto miestnosti plánujeme vystaviť relikvie z čias fungovania dobrovoľných požiarnikov. Predmety postupne zbierame od občanov. Okrem požiarneho vozíka sme už od rôznych darcov získali rovnošatu, čiapky, čestné uznanie, staré fotky. Táto zbierka však ešte nestačí na zaplnenie miestnosti. Touto cestou by sme chceli požiadať občanov, ak majú na povalách odložené predmety, ktoré sa akýmkoľvek spôsobom dajú dať do súvislosti s činnosťou dobrovoľných hasičov, aby ich darovali do našej zbierky. Za každý predmet budeme veľmi vďační!

Ďakujeme p. poslancovi obecného zastupiteľstva, Romanovi Rychelovi, ktorý nám zabezpečil odvoz vozíka z múzea do Obidu.

Néhány nappal ezelőtt sikerült visszaszerezniünk a Parkan Múzeum tulajdonosaitól egy muzeális értékű tűzoltóautót, amely egykor az ebedi önkéntes tűzoltóké volt. Ahogy valószínűleg már észrevették, lassan felújítjuk az egykori tűzoltóság épületét. A tetőt kicseréltük, és a kerékpárosok számára mellékhelyiségeket alakítottunk ki. A következő hónapokban további 2 helyiség rekonstrukciója kezdődik, amelyeket üzleti célokra adunk bérbe. Az utolsó, hátsó helyiséget emlékszobává alakítjuk át.

Ebben a helyiségben az önkéntes tűzoltóság idejéből származó emléktárgyakat tervezünk kiállítani, melyeket fokozatosan gyűjtjük a lakosoktól. A tűzoltóautó mellett már kaptunk egyenruhákat, sapkákat, díszokleveleket és régi fényképeket is különböző adományozóktól. Ez a gyűjtemény azonban még nem elegendő a terem megtöltéséhez. Szeretnénk megkérni a polgárokat, hogy ha a padlásukon tárolt tárgyak bármilyen módon kapcsolhatók az önkéntes tűzoltók tevékenységéhez, adományozzák azokat gyűjteményünkbe. Nagyon hálásak leszünk minden tárgyért!

Köszönjük az önkormányzat képviselőjének, Rychel Romannak a tűzoltó kocsik szállítását.

“Viete, čo robiť v prípade náhleho zastavenia srdca? Naučte sa, ako použiť AED – možno raz zachránite život.”

Od 1. januára 2025 sú všetky obce nad 500 obyvateľov povinné mať k dispozícii automatický externý defibrilátor (AED). Samotné zariadenie však nestačí – kľúčová je **osвета a informovanosť občanov**, ako ho použiť v prípade náhleho zastavenia srdca. Z tohto dôvodu vám zasielame **praktický návod na poskytnutie prvej pomoci s použitím AED**:

“Tudja mit kell tenni olyan esetben, ha valakinek leáll a szíve? Tanulja meg a defibrillátor használatát – lehet, hogy egyszer életet ment.”

2025. január 1-jétől minden 500 lakosnál nagyobb településen kötelező az automatikus külső defibrillátor (AED) használata. Azonban a készülék önmagában nem elég – kulcsfontosságú a **polgárok oktatása és tájékoztatása** arról, hogyan használják azt hirtelen szívmegeállás esetén. Ezért küldünk Önöknek egy **gyakorlati útmutatót az AED használatával történő elsősegélynyújtáshoz**:

Resuscitácia s AED



1 Skontroluj vedomie a dýchanie.

Oslov osobu a jemne s ňou zatras. Ak nereaguje, skontroluj dýchanie – zakloň hlavu, sleduj pohyby hrudníka, počúvaj, či je prítomné dýchanie, maximálne 10 sekúnd. Ak nedýcha, treba začať resuscitáciu.



2 Privolaj pomoc a začni resuscitáciu.

Zavolaj záchrannú zdravotnú službu (155). Požiadaj niekoho, aby priniesol AED. Začni stláčať hrudník vystretými rukami v strede hrudníka frekvenciou 100–120 stlačení za minútu do hĺbky 5–6 cm. Hrudník po každom stlačení uvoľni.



3 Zapni AED a riad' sa hlasovými pokynmi.



4 Pripoj elektródy na odhalený hrudník.

Jednu pod pravú kľúčnu kosť, druhú pod ľavú pazuchu.



5 Nechaj AED analyzovať rytmus.

ak prístroj vyzve, uistí sa, že sa nikto pacienta nedotýka, a podaj výboj stlačením tlačidla.



6 Pokračuj v resuscitácii podľa pokynov AED, až kým nepríde odborná pomoc.

Tento postup pri záchrane života pomocou AED je vypracovaný v súlade s odporúčaniami a garantovaný Záchrannou zdravotnou službou ZAMEO. V prípade núdze vždy volajte tiesnovú linku 155 a riadte sa pokynmi operátora.



Újraélesztés defibrillátorral (AED)



1 Ellenőrizze, hogy a személy eszméleténél van-e, és lélegzik-e.

Szólítsa meg az illetőt, és finoman rázza meg. Amennyiben nem reagál, ellenőrizze a légzését – hajtsa hátra a fejét, figyelje a mellkas mozgását, hallgassa, hogy van-e légzés, legfeljebb 10 másodpercig. Ha nem lélegzik, azonnal meg kell kezdeni az újraélesztést.



2 Hívjon segítséget, és kezdje meg az újraélesztést.

Hívja a mentőszolgálatot (155). Kérjen meg valakit, hogy hozzon oda AED-készüléket (defibrillátort). Kezdje meg a mellkas nyomását egyenes karokkal, a mellkas közepén, 100–120 nyomás/perc frekvenciával, 5–6 cm mélyre. Minden nyomás után teljesen engedje fel a mellkast.



3 Kapcsolja be az AED-t, és kövesse a hangutasításokat.



4 Helyezze fel az elektródákat a szabad mellkasra:

az egyiket a jobb kulcscsont alá, a másikat a bal hónalj alá.



5 Hagyja, hogy az AED elemezze a szívritmust.

Ha a készülék felszólítja erre, győződjön meg róla, hogy senki sem ér hozzá a beteghez, majd nyomja meg a gombot a sokk leadásához.



6 Folytassa az újraélesztést az AED utasításai szerint, amíg meg nem érkezik a szakképzett segítség.

Ezt az AED használatával történő életmentő eljárást a ZAMEO Sürgősségi Orvosi Szolgálat garanciájával, a szervezet ajánlásainak megfelelően dolgozták ki. Vészhelyzet esetén mindig hívja a 155-ös segélyhívó számot, és kövesse az ügyeletes operátor utasításait. További hasznos információkat a www.zamed.sk weboldalon talál.



**Megemlékezés a II. világháború
végéről a templom előtti
emléktáblánál
Pripomenuli sme si skončenie II.
svetovej vojny pri pomníku pred
kostolom**





Tát – Ebed / Obid– Tát bike tour 2025



V spolupráci s maďarským cykloklubom FOX SPORT TEAM sa už tretí krát uskutočnil cyklomaratón. Podujatie sa už stalo tradíciou. Veľkou radosťou pre nás bolo, že tento rok sme mali už aj účastníkov z Obidu. Našu obec zastupovala naša nová zástupkyňa starostky obce, Andrea Dobai s rodinou. Gratulujeme im za úctyhodný výkon!



A magyarországi FOX SPORT TEAM kerékpáros egyesülettel együttműködve harmadik alkalommal került megrendezésre a kerékpármaraton. A rendezvény már hagyománnyá vált. Nagy örömünkre szolgált, hogy idén ebediek is voltak a résztvevők között. Községünket új alpolgármesterünk, Dobai Andrea képviselte családjával. Gratulálunk nekik a tiszteletre méltó teljesítményükhöz!

Májové upratovanie pozdĺž cyklotrasy EUROVELO 6 Májusi nagytakarítás az EUROVELO 6-os kerékpárút mentén



Každý rok organizujeme zber smetí. Aj tento rok sme boli zbierať na mieste, kadiaľ vedie medzinárodná cyklotrasa Eurovelo 6. Je to veľmi smutný obraz toho, ako ešte stále niektorým nezáleží na tom, kde žijú.

Ďakujeme všetkým, ktorí prišli pomôcť, ako aj poľovníkom za chutný guláš!

Minden évben megszervezzük a szemétszedést. Ebben az évben is az Eurovelo 6-os kerékpárút mellett vezető szakaszon voltunk. Nagyon szomorú, hogy vannak, akiknek még mindig nem számít, hogy hogyan, és milyen körülmények közt élnek.

A résztvevőknek köszönjük a segítséget, a vadászoknak pedig a finom gulyást!





Szép eredménnyel zárták focistáink a szezont Futbalovú sezónu sme ukončili s pekným výsledkom

Az év 24. hetében utolsó meccsel lezárult a 2024/25-ös idény számunkra, csapatunk a 6. helyen zárta a szezont az eredetileg 15 csapatos mezőnyben! Úgy gondoljuk, ez önmagában is szép eredmény, tekintve, hogy ez volt az első szezonzunk az újjáalakulás után, ráadásul a bajnokság legfiatalabb csapatával értük ezt el! Ez az idény nem csak a pályán elért gólokról és győzelmekről szólt, hanem a közösség erejéről is. Ezúton szeretnénk hatalmas köszönetet mondani minden szurkolónknak, támogatóknak, a vezetőség minden tagjának és mindenkinek, aki segített abban, hogy újra életre keljen Ebeden a futball. Ez még csak a kezdet - az alapok megvannak, a lelkesedés töretlen és mindent meg fogunk tenni azért, hogy a következő szezonzban még jobb eredményt érjünk el!

SK Ebed

VIII. LIGA HUMMEL OBZFZ NZ					
2024/2025					
		LM	GY	GK	P
1	 Baracska	26	21	+78	66
2	 Kolta	26	19	+47	61
3	 Szimő	26	17	+41	56
4	 Bart	26	15	+31	51
5	 Kürt	26	16	+17	51
6	 Ebed	26	10	+3	35
7	 Bény	26	11	-12	35
8	 Garamkövesd	26	9	+2	34
9	 Kőhidgyarmat	26	9	-24	31
10	 Jatov	26	7	-12	25
11	 Radava	26	7	-21	23
12	 Jasová	26	5	-75	19
13	 Dedinka	26	4	-25	16
14	 SDM Dominik	26	3	-50	14

Futbalová sezóna 2024/25 sa pre naše družstvo skončila krásnym 6. miestom. Sme najmladším družstvom v lige, takže tento výsledok je pre nás o to vzácnejší. Tohtoročná sezóna pre nás nebola iba o góloch, prehrách, či víťazstvách, ale v prvom rade o vytváraní skutočnej futbalovej komunity, o súdržnosti a o znovuprebudení záujmu obyvateľov obce o futbal. Ďakujeme všetkým, ktorí nás podporili v tom, aby v Obide opäť ožil futbal. Základy sú postavené, odhodlanie nám nechýba a v ďalšej sezóne spravíme všetko pre to, aby sme dosiahnutý výsledok vylepšili.

ŠK Obid



Jó étvágyat!

Hozzávalók:

4 db csirkecomb (egész), só, bors, 1 csokor bazsalikom, 2 gerezd fokhagyma, 2 db padlizsán, 25 dkg koktélpáradicsom, zsír (a kenéshez), 4 dl sűrített páradicsom, 1 csomó újhagyma

Elkészítés:

A szárazra törölt combokat bedörzsöljük sóval, borssal, az összevágott bazsalikkal, és a zúzott fokhagymával. Hhideg helyen állni hagyjuk egy órát.

Eközben a padlizsánokat héjastul apró kockákra vágjuk. Egy nagy, száraz serpenyőben több adagban megpirítjuk. Az utolsó adaghoz hozzáadjuk a félbevágott koktélpáradicsomot, ezzel már épp csak átforgatjuk, és már vesszük is le a tűzről. Belekeverjük az előző adag(ok)ban megsütött padlizsánkockákat is, végül finoman sózzuk és borsozzuk.

A bepácolt csirkecombokat belefektetjük egy alaposan kizsírozott tepsibe. Ráöntjük a sűrített páradicsomot, közé kanalazzuk a páradicsomos padlizsánt, majd rászórjuk az összevágott újhagymát. Alufóliával lezárjuk, és az egészet a 180 fokban körülbelül egy órát sütjük.

Le vesszük róla a fóliát, és magasabb hőmérsékleten rápirítunk. A páradicsomos sült csirkecombok önmagukban is finomak, de kínálhatjuk főtt tésztával, rizzsel, vagy ropogós zsemélével.



Pečené kuracie stehná s paradajkami a baklažánom

Dobrá chuť!

Suroviny:

4 kuracie stehná (celé), soľ, korenie, 1 zväzok bazalky, 2 strúčiky cesnaku, 2 baklažány, 25 dkg cherry paradajok, tuk (na vymastenie), 4 dl paradajkového pretlaku, 1 zväzok jarnej cibulky

Postup:

Osušené stehná potrieme soľou, korením, očistenou a nasekanou bazalkou a prelisovaným cesnakom. Necháme hodinu odstáť na chladnom mieste.

Medzitým nakrájame baklažány na malé kocky aj so šupkou. Opečieme ich vo viacerých dávkach na veľkej, suchej panvici. Do poslednej dávky pridáme umyté, prekrojené cherry paradajky, len toľko, aby sa premiešali, a odstavíme z ohňa. Primiešame aj kocky baklažánu osmažené v predchádzajúcej dávke (dávkach) a nakoniec dochutíme soľou a korením.

Marinované kuracie stehná poukladáme do vymasteného plechu na pečenie. Zalejeme ich paradajkovým pretlakom, navrch poukladáme baklažán s paradajkovou omáčkou a posypeme nasekanou jarnou cibulkou. Prikryjeme alobalom a pečieme v rúre pri teplote 180 stupňov asi hodinu.

Odstránime pokrievku a opečieme pri vyššej teplote. Pečené kuracie stehná s paradajkami sú chutné samy o sebe, ale môžeme ich podávať aj s uvarenými cestovinami, ryžou alebo chrumkavými zemiňami.



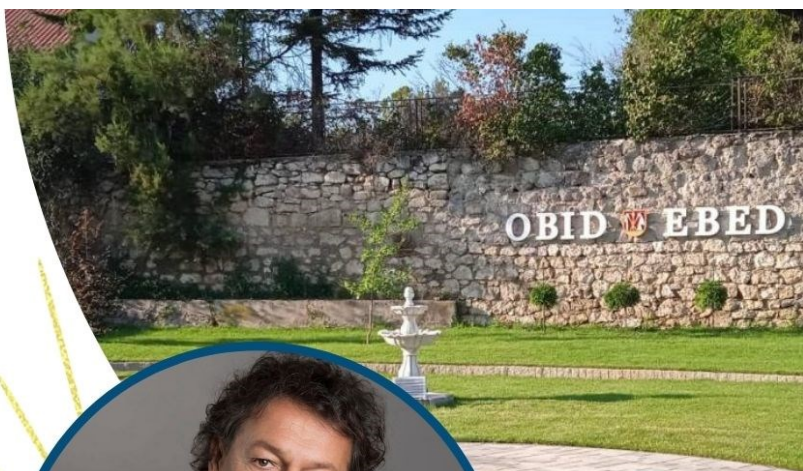
Samospráva obce Óbida Vás
srdečne pozýva na

OSLAVY DŇA OBCE

28.06.2025 NA DVOR
OBECNÉHO ÚRADU

PROGRAM

- Slávnostné otvorenie Dňa obce
- **15:00** RépaRetekMogyoró Duó (HU)
- hudobný program pre deti
- Naši škôlkari
- Odovzdanie ceny Pro Urbe
- Folklórny súbor družobného mesta Tát
- Žiaci Súkromnej základnej umeleckej školy Papp Katalin
- Óbidský spevácky zbor Vegyeskórus
- Óbidský citarový súbor
- Tamás Bernáth - opereta
- Orsolya Janszó - spev
- Brušné tance
- **20:00** Tamás Hevesi (HU) - koncert
- Tanečná zábava - Rudy White



Sprievodný program:

- Skákací hrad
- BumbleBee
- **17:00** Futbalový zápas Óbida - Tát (HU)
- Dejiny písané na strunách - Polstoročné výročie óbidského citarového súboru



Ebed Község Önkormányzata
szeretettel meghívja
Önöket az

EBEDI FALUNAPRA

2025.06.28-ÁN A
KÖZSÉGI HIVATAL
UDVARÁRA

PROGRAM

- A falunap ünnepélyes megnyitója
- **15:00** RépaRetekMogyoró Duó (HU)
- zenei program gyerekeknek
- Ebedi óvodások műsora
- Pro Urbe díj átadása
- Táti népzenei együttes
- Papp Katalin Magán Művészeti
Alapiskola növendékei
- Ebedi Vegyeskórus
- Ebedi citerazenekar
- Bernáth Tamás - operett
- Janszó Orsolya - ének
- Hastánc
- **20:00** Hevesi Tamás (HU) - koncert
- Utcabál - Rudy White

Kísérőprogramok:

- Ugrálóvár
- Úrdongó
- **17:00** Labdarúgó mérkőzés Ebed - Tát (HU)
- Húrokon írt történelem - Az Ebedi
citerazenekar fél évszázados jubileuma

